

## Mål C-54/96

### Dorsch Consult Ingenieurgesellschaft mbH mot Bundesbaugesellschaft Berlin mbH

(begäran om förhandsavgörande  
från Vergabeüberwachungsausschuß des Bundes)

”Begreppet ’nationell domstol’ enligt artikel 177 i fördraget —  
Förfaranden vid offentlig upphandling av tjänster —  
Direktiv 92/50/EEG — Nationellt prövningsorgan”

Förslag till avgörande av generaladvokat G. Tesauro föredraget den 15 maj 1997 I - 4963  
Domstolens dom av den 17 september 1997 ..... I - 4983

#### Sammanfattning av domen

1. *Begäran om förhandsavgörande — Anhängiggörande vid domstolen — Nationell domstol i den mening som avses i artikel 177 i fördraget — Begrepp — Behörigt prövningsorgan för frågor rörande offentlig upphandling (EG-fördraget, artikel 177)*
2. *Tillnärmning av lagstiftning — Förfaranden för offentlig upphandling av tjänster — Direktiv 92/50 — Bestämmelse som ålägger medlemsstaterna att inrätta prövningsorgan — Uteblivet införlivande — Följder — Möjlighet för prövningsorgan som är behöriga i fråga om offentlig upphandling av bygg- och anläggningsarbeten att även avgöra frågor rörande upphandling av tjänster — Icke tvingande följd — Nationella domstolars skyldighet att kontrollera om det föreligger möjlighet att väcka talan grundad på gällande nationell lagstiftning (Rådets direktiv 92/50, artikel 41)*

1. För att bedöma om det hänskjutande organet är en domstol i den mening som avses i artikel 177 i fördraget, som är en fråga som endast berör gemenskapsrätt, är det viktigt att beakta flera omständigheter, såsom huruvida organet är upprättat enligt lag, dess varaktighet, den tvingande karaktären av dess avgöranden, om förfarandet är kontradiktoriskt, organets tillämpning av rättsregler samt dess oberoende. Dessa kriterier uppfylls av den federala kommissionen för tillsyn av offentliga upphandlingar, som enligt lag är det enda organ som är behörigt att, med tillämpning av rättsregler och efter att ha hört parterna, fastställa att lägre prövningsinstanser har åsidosatt tillämpliga bestämmelser avseende offentliga upphandlingar. Dess beslut är tvingande, och den utövar sin uppgift oberoende och på eget ansvar.
2. Det följer inte av artikel 41 i direktiv 92/50 om samordning av förfarandena vid

offentlig upphandling av tjänster som ålägger medlemsstaterna att säkerställa att upphandlande myndigheters beslut kan prövas effektivt att de rättsliga instanser i en medlemsstat som är behöriga i fråga om offentlig upphandling av bygg- och anläggningsarbeten, vid underlåtenhet att inom den föreskrivna fristen införliva direktivet, även har befogenhet att pröva talan rörande offentlig upphandling av tjänster. Kraven på att tolka nationell rätt i överensstämmelse med direktivet och på ett effektivt rättsskydd för enskilda innebär emellertid en skyldighet för den nationella domstolen att kontrollera om de relevanta bestämmelserna i nationell rätt gör det möjligt att tillerkänna de enskilda rätt att väcka talan i fråga om offentlig upphandling av tjänster. I detta avseende är den nationella domstolen skyldig att särskilt kontrollera om denna rätt att väcka talan kan utövas vid samma instanser som de som föreskrivs i fråga om offentlig upphandling av bygg- och anläggningsarbeten.